

Ustawa o podatku od towarów i usług. Umsatzsteuergesetz

Wydanie 4.

Przejdź do produktu na ksiegarnia.beck.pl

Wstęp

Z ogromną przyjemnością oddajemy w Państwa ręce zaktualizowane tłumaczenie na język niemiecki ustawy o podatku od towarów i usług (VAT) ze stanem prawnym na 1 stycznia 2023 roku.

Publikacja ta stanowi kontynuację serii tłumaczeń polskich ustaw na język niemiecki, którą specjaliści Rödl & Partner zapoczątkowali w 2004 roku. Jest ona efektem ponad 30-letniego doświadczenia Rödl & Partner w Polsce w doradztwie na rzecz klientów z niemieckiego obszaru językowego.

Ustawa o podatku od towarów i usług od momentu jej wejścia w życie wraz z przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej była wielokrotnie nowelizowana. W niektórych okresach zmiany przepisów były bardzo rewolucyjne i powodowały przededefiniowanie systemu podatku VAT w Polsce, w innych miały raczej charakter kosmetyczny, doprecyzowujący. Rok 2023 jest wyjątkowo spokojny, jeżeli chodzi o modyfikacje przepisów ustawy o podatku od towarów i usług. Aktualne nowelizacje przepisów w tym zakresie mają na celu uproszczenie rozliczeń i wyeliminowanie nadmiernych obowiązków administracyjnych, i można je określić mianem pakietu SLIM VAT. Istotna zmiana, jaka wejdzie w życie nastąpi dopiero w 2024 roku, kiedy to zostanie wprowadzony obowiązek wystawiania i udostępniania faktur ustrukturyzowanych za pomocą Krajowego Systemu e-Faktur (zwanego KSeF). Będzie to ważny krok w kierunku dalszej digitalizacji i automatyzacji całego systemu podatkowego w Polsce. Wprowadzenie obligatoryjnego KSeF jest odpowiedzią na inicjatywę Unii Europejskiej pt. „VAT in the Digital Age”, zgodnie z którą zakłada się m.in.: wykorzystanie technologii w celu zwalczania oszustw związanych z opodatkowaniem VAT i uchylania się od opodatkowania VAT poprzez wdrożenie raportowania w czasie rzeczywistym. Polska, która jest mocno zaawansowana technologicznie na tle innych państw – wdrażając e-fakturowanie stanie się jednym z pierwszych krajów wprowadzających rozwiązanie obligujące podatników do przesyłania danych niemalże w czasie rzeczywistym i wykorzystujących narzędzia teleinformatyczne do analizy danych przez organy podatkowe.

Einleitung

Hiermit übergeben wir Ihnen die aktualisierte deutsche Übersetzung des polnischen Umsatzsteuergesetzes gemäß dem Rechtsstand zum 1. Januar 2023.

Diese Publikation ist eine Fortsetzung der Übersetzungsreihe polnischer Gesetze ins Deutsche, mit der die Spezialisten von Rödl & Partner im Jahre 2004 begonnen haben. Sie ist ebenfalls das Ergebnis der über 30-jährigen Erfahrung von Rödl & Partner Polen in der Beratung von Mandanten aus dem deutschen Sprachraum.

Das Umsatzsteuergesetz wurde seit seinem Inkrafttreten mit dem Beitritt Polens zur Europäischen Union vielfach novelliert. In manchen Zeiten waren diese Änderungen sehr revolutionär und hatten eine Umdefinierung des Umsatzsteuersystems in Polen zur Folge, in anderen hingegen waren sie eher kosmetischer und präzisierender Natur. Das Jahr 2023 ist außergewöhnlich ruhig, was Modifizierungen des Umsatzsteuergesetzes angeht. Die diesbezüglichen Überarbeitungen der Vorschriften verbinden das Streben nach Vereinfachung der Abrechnungen mit der Beseitigung übermäßiger administrativer Pflichten – das sog. SLIM VAT-Paket. Eine wesentliche Änderung wird erst im Jahr 2024 erfolgen, wenn die Pflicht zur Ausstellung und Bereitstellung von strukturierten Rechnungen unter Anwendung des Landesweiten E-Rechnungssystems (poln. KSeF) eingeführt wird. Dies wird ein wichtiger Schritt zur weiteren Digitalisierung und Automatisierung des gesamten Steuersystems in Polen sein. Die Einführung des obligatorischen KSeF ist eine Antwort auf die Initiative der Europäischen Union „Mehrwertsteuer im digitalen Zeitalter“, die u.a. den Einsatz von Technologien zur Bekämpfung von Mehrwertsteuerbetrug und -hinterziehung durch die Einführung der digitalen Meldung in Echtzeit voraussetzt. Mit der Einführung der elektronischen Rechnungsstellung wird Polen, das im Vergleich zu anderen Ländern technologisch sehr fortgeschritten ist, zu einem der ersten Länder, die eine Lösung dieser Art einführen, welche die Steuerpflichtigen verpflichtet, die Daten fast in Echtzeit zu übersenden, und IT-Werkzeuge für die Analyse der Daten durch die Steuerbehörden nutzt.

Częstotliwość, rodzaj i zakres nowelizacji ustawodawstwa podatkowego stanowią poważny problem dla przedsiębiorców inwestujących w Polsce. Nieodzowne jest regularne monitorowanie zmian legislacyjnych i skutków z nich wynikających. Biorąc pod uwagę rewolucję podatkową, jaką jest obligatoryjne wdrożenie KSeF, konieczna jest prawidłowa implementacja procesów, systemów oraz ich automatyzacja w przedsiębiorstwie. Na to potrzeba czasu i warto już teraz pomyśleć nad wdrożeniem odpowiednich rozwiązań. W takim przypadku korzystanie z KSeF i fakturowanie w czasie rzeczywistym może mocno ułatwić funkcjonowanie przedsiębiorstwa.

Mamy nadzieję, że niniejsze tłumaczenie ułatwi Państwu odnalezienie się w polskich przepisach podatkowych oraz uprości działalność gospodarczą w naszym kraju.

Katarzyna Judkowiak
doradca podatkowy
Partner

Warszawa, styczeń 2023

Die Häufigkeit, die Art und der Umfang der Novellierungen der polnischen Steuergesetze sind ein ernstes Problem für Investoren in Polen. Unabdingbar ist die regelmäßige Überwachung der gesetzlichen Änderungen und ihrer Folgen. Angesichts der steuerlichen Revolution, die die obligatorische Einführung des KSeF bedeutet, ist eine ordnungsgemäße Implementierung der Prozesse und Systeme sowie deren Automatisierung im Unternehmen notwendig. Dies wird einige Zeit in Anspruch nehmen, und es empfiehlt sich, schon jetzt über die Einführung geeigneter Lösungen nachzudenken. Dann können die Nutzung des KSeF und die Rechnungsstellung in Echtzeit den Geschäftsbetrieb erheblich erleichtern.

Wir hoffen, dass diese Übersetzung es Ihnen erleichtert, sich in den polnischen Steuervorschriften zurechtzufinden, und Ihre Geschäftstätigkeit in unserem Land vereinfacht.

Katarzyna Judkowiak
Tax Adviser (Polen)
Partnerin

Warschau, Januar 2023

[Przejdź do księgarni →](#)